# A découvrir
*Places to discover*

## Celles
- Le village - *The village*

## Entre Les Vailhés et le Mas Audran
*From Les Vailhés to Mas Audran*
- Les orgues basaltiques - *The basalt organs*
- Les capitelles sur le plateau de l'Auverne
- *The dry stone huts on the Auverne plateau*
- La chapelle de Clans - *Clans Chapel*

## Mérifons
- Dalle de la Lieude - *Dalle de la Lieude*
- Le castellas de Malavieille - *Malavieille fortification*
- La chapelle de Mérifons - *Mérifons chapel*

## Mourèze
- L'église Sainte-Marie - *Sainte-Marie church*
- Le cirque dolomitique - *The dolomite circle*
- Le four à pain - *The bread oven*
- Le parc des Courtinals - *Courtinals park*
- Les vestiges du château
- *The remains of the castle*

## Octon
- Le neck de La Roque - *La Roque neck*
- Le château de Lauzières - *Lauzières château*
- Les dolmens de Toucou - *Toucou dolmens*
- La chapelle de Roubignac - *Roubignac chapel*
- La fontaine - *The fountain*
- L'église Saint-Etienne - *Saint-Etienne church*
- Les expositions au Village des Arts
- *The Art Village exhibitions*

## Salasc
- L'église Saint-Géniès - *Saint-Géniès church*
- L'ancien village fortifié autour de l'église
- *The old fortified village around the church*
- L'ancien four à pain - *The old bread oven*
- Le sentier des béals - *The béals (irrigation channels) path*

## Liausson
- Le panorama depuis le Mont Liausson
- *The view from Mont Liausson*
- Le panorama depuis la place de l'église
- *The view from the church square*
- L'église Saint-Félix - *Saint-Félix church*
- La fontaine et le lavoir
- *The fountain and the wash house*

## Brénas
- Le panorama sur la vallée au col de la Merquière
- *The view of the valley from Merquière pass*
- Le panorama sur le lac et la côte méditerranéenne depuis le sentier de Montbringues
- *The view of the lake and the Mediterranean coast from the Montbringues path*
- Eglise Notre-Dame-de-la-Lumière
- *Notre-Dame-de-la-Lumière church*

## Clermont l'Hérault
A 2 kilomètres, Clermont l'Hérault vous offre toutes les commodités, son marché traditionnel le mercredi (un des plus anciens de France), ses commerces, ses services et son patrimoine remarquable avec le château des Guilhem, l'église Saint-Paul et son centre ville médiéval avec ses ruelles et ses hôtels particuliers.

*Two kilometers away in Clermont l'Hérault you will find everything you need, with the traditional Wednesday market (one of the oldest in France), shops and services complemented by a rich heritage: the Guilhem château, Saint-Paul church and the medieval town centre with its narrow lanes and private mansions.*

## Lodève
A 8 kilomètres du lac, Lodève, cité deux fois millénaire, Ville d'art et d'histoire, vous attend pour venir visiter son patrimoine, son musée et ses grandes expositions, sa Manufacture nationale de tapisserie, mais aussi ses alentours aux richesses multiples.

*The town of Lodève, established more than two thousand years ago, is situated 8 kilometres from the lake. Come and discover its heritage, museum, major exhibitions and national tapestry workshop, and also the many treasures in the surrounding area.*

## Avène
A deux pas du Salagou, vous pouvez rejoindre la haute vallée de l'Orb en visitant les sites médiévaux de Dio et Joncels, la base nautique de Lunas et la station thermale d'Avène. 260 km de randonnées sont proposés dans ce territoire intégré au Parc Naturel Régional du Haut Languedoc.

*Close to Salagou, explore the top of the Orb valley by visiting the Dio and Joncels medieval sites, the Lunas water sports centre and Avène spa resort. There are 260km of routes available for walks in this area which forms a part of the Haut Languedoc regional natural park.*

# LE GRAND SITE DU SALAGOU ET DE MOUREZE VOUS ACCUEILLE
The Grand Site of Salagou and Mourèze welcomes you

**Lieu magique issu d'événements géologiques, modelé par le travail des agriculteurs pendant des siècles, ce Grand Site offre à tous aujourd'hui le spectacle lunaire de paysages arides qui contrastent avec l'étendue d'eau, et une biodiversité méditerranéenne remarquable.**

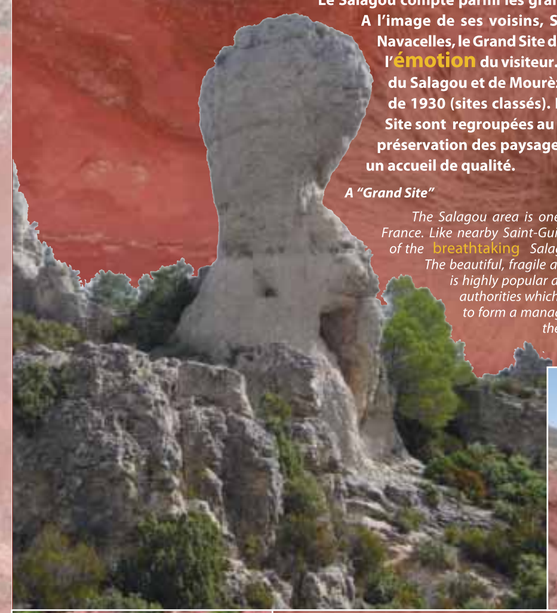
*This «Grand site» is a magical place, created by geological events and modelled by the work of farmers down through the centuries. Today it offers visitors a lunar landscape where arid country contrasts with expanses of water and a remarkable Mediterranean biodiversity.*

## Un grand site

**Le Salagou compte parmi les grands paysages emblématiques de France. A l'image de ses voisins, Saint-Guilhem-le-Désert et le Cirque de Navacelles, le Grand Site du Salagou « coupe le souffle » et provoque l'émotion du visiteur. Beau, insolite et fragile, Le Grand Site du Salagou et de Mourèze est très fréquenté et protégé par la loi de 1930 (sites classés). Les collectivités gestionnaires du Grand Site sont regroupées au sein d'un Syndicat mixte, pour assurer la préservation des paysages, un développement rural innovant, et un accueil de qualité.**

***A "Grand Site"***

*The Salagou area is one of the amazing landscapes so emblematic of France. Like nearby Saint-Guilhem-le-Désert and the Navacelles Circle, views of the breathtaking Salagou «Grand Site» can leave no visitor indifferent. The beautiful, fragile and singular Salagou and Mourèze «Grand Site» is highly popular and protected by 1930 «listed sites» law. The local authorities which manage the «Grand Site» have grouped together to form a management entity to protect the countryside, develop the area in innovative ways and provide high-quality tourist facilities.*



## Un livre de géologie à ciel ouvert

**Marquée par « les ruffes », ces terres rouges, la vallée du Salagou offre un spectacle surnaturel, un véritable « choc minéral ». La ruffe cède la place aux roches noires volcaniques sur les reliefs, et aux étranges roches blanches du cirque de Mourèze.**

**Ces paysages uniques recèlent des vestiges paléontologiques de premier plan. Des empreintes fossiles témoignent de la présence de reptiles antérieurs aux dinosaures : les pré-mammaliens.**

***An open-air geology book***

*With its characteristic red «ruffe» rock, the Salagou valley appears supernatural, providing an incredible spectacle for visitors. The ruffe gives way to black volcanic rocks on higher ground, and to strange white rocks in the Mourèze circle.*

*These unique landscapes conceal key paleontological remains. Fossilised prints prove that pre-mammals, reptiles which pre-dated the dinosaurs, lived here.*

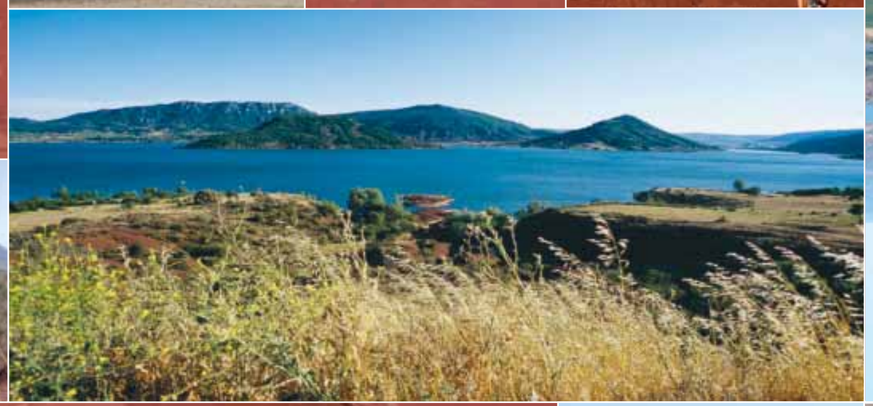
## Un territoire vivant et accueillant

**En 1969, la mise en eau de la plaine a donné naissance au lac du Salagou qui, peu à peu est devenu un site privilégié pour les sports de plein air.**

**Ces grands espaces invitent à la randonnée pédestre, VTT, aux balades accompagnées, mais aussi à la baignade, la pêche et les loisirs nautiques. Les villages du Grand Site, porteurs de mémoire, sont propices à la rencontre et à l'échange : marchés, spectacles, festivals…**

***A lively area which welcomes visitors***

*In 1969, the plain was flooded to create Lake Salagou, which has gradually become a favourite spot for nature-based sports. The open landscape is the ideal place not only for hiking, mountain-biking and guided walks, but also for swimming, fishing and water sports.*
*The villages in the «Grand Site» hold the keys to the region's history, and with their markets, shows and festivals constitute the perfect meeting places.*



## Un espace naturel et agricole

**L'agriculture est un secteur économique important dans la vallée du Salagou. La vigne domine dans la plaine, tandis que l'élevage et les troupeaux occupent les reliefs. Ces activités humaines garantissent un environnement et des paysages agricoles d'une grande diversité, supports d'une riche biodiversité.**

**Ce site est notamment remarquable pour ses oiseaux. Il suffit de prendre le temps de les entendre. Les paysages ouverts sont des lieux propices pour épier le Bruant ortolan, suivre les hésitations du Busard cendré, ou se laisser survoler par le Circaète Jean-le-Blanc.**

***Where nature and agriculture meet***

*Agriculture is important to the economy of the Salagou valley. Grape vines cover the plains, and the slopes are used for rearing animals and grazing the herds. These human activities guarantee the diversity found in the local environment and agricultural landscapes, which in turn supports a high level of biodiversity.*

*The site is particularly well-known for its bird life, which you will hear if you take the time to listen. The open landscapes are the ideal places to spot an Ortolan Bunting, follow a Montagu's Harrier as it hovers or watch a Short-toed Snake Eagle flying above you.*

# Vallée du Salagou et Cirque de Mourèze

# LAC DU SALAGOU Grand Site

Syndicat mixte de gestion

## Office de Tourisme du Clermontais
**www.cc-clermontais.fr - tourisme@cc-clermontais.fr**

**Accueil Clermont**
**Place Jean Jaurès**
**34800 Clermont l'Hérault - 04 67 96 23 86**

**Accueil Paulhan**
**65 bis, cours National**
**34230 Paulhan - 04 67 25 15 14**

**Points informations**
**Salasc - 04 67 96 10 01**
**Octon - 04 67 96 22 79**
**Mourèze - 04 67 96 08 47**
**Rives de Clermont l'Hérault - 04 67 96 13 13**

## Office de Tourisme intercommunal Lodévois et Larzac**
**www.lodevoisetlarzac.fr - tourisme@lodevoisetlarzac.fr**

**Maison du Tourisme à Lodève**
**7, Place de La République**
**34700 Lodève - 04 67 88 86 44**

**Maison du Grand Site du Cirque de Navacelles La Baume Auriol**
**Belvédère de la Baume Auriol**
**34520 Saint-Maurice de Navacelles**

**Point d'information Cirque de Navacelles et Larzac Méridional**
**Place de l'Horloge**
**34520 Le Caylar - 04 67 44 51 52**

## Office de Tourisme du Pays des Monts et des Sources
**www.avene.info - lunas.officetourisme@wanadoo.fr**

**Salle du Presbytère**
**34650 Lunas - 04 67 23 76 67**

**10, quai des Tanneries**
**34260 Avène - 04 67 23 43 38**

**Pompiers : 18**

**Crédits photos :**
Bacchanales de Mourèze, P. Belly, D. Buhot, Communauté de Communes du Clermontais, Conseil Général de l'Hérault, Fish'eyes CG 34, Lave, JC. Marchal, Ozone VTT, A. Raveyrol, Syndicat mixte de gestion du Salagou

Ne pas jeter sur la voie publique

# Le Grand Site du Salagou et de Mourèze vous accueille

*The Grand Site of Salagou and Mourèze welcomes you*

## Cet espace naturel et agricole est sensible, respectons ces quelques règles

*This natural and agricultural area is fragile; we therefore invite you to follow these simple rules*

- Stationnons seulement sur les parkings indiqués par le pictogramme P (voir carte).
- Après 22h00, garons-nous uniquement sur les aires de stationnement de nuit (voir carte). Utilisons l'aire de vidange du Bosc et celle des rives de Clermont l'Hérault.
- Contemplons les roselières à distance, elles abritent des oiseaux rares et protégés.
- Respectons les récoltes.
- Remportons et trions nos déchets.
- En cas d'incendie, des canadairs écopent l'eau du lac, regagnons les berges lorsque l'alerte sonore retentit.

*- Please park only at areas designated by the P sign (see map).*
*- After 22h00 please only park at designated night parking areas (see map). There are two waste water emptying stations, at Le Bosc and near the river bank at Clermont l'Hérault.*
*- Observe the reed beds from a distance, they are home to rare and protected species of birds.*
*- Respect cultivated areas.*
*- Take home your waste for selected disposal.*
*- In the event of fire, Canadair fire-fighting planes scoop water from the lake, please leave the lake if the alarm sounds.*

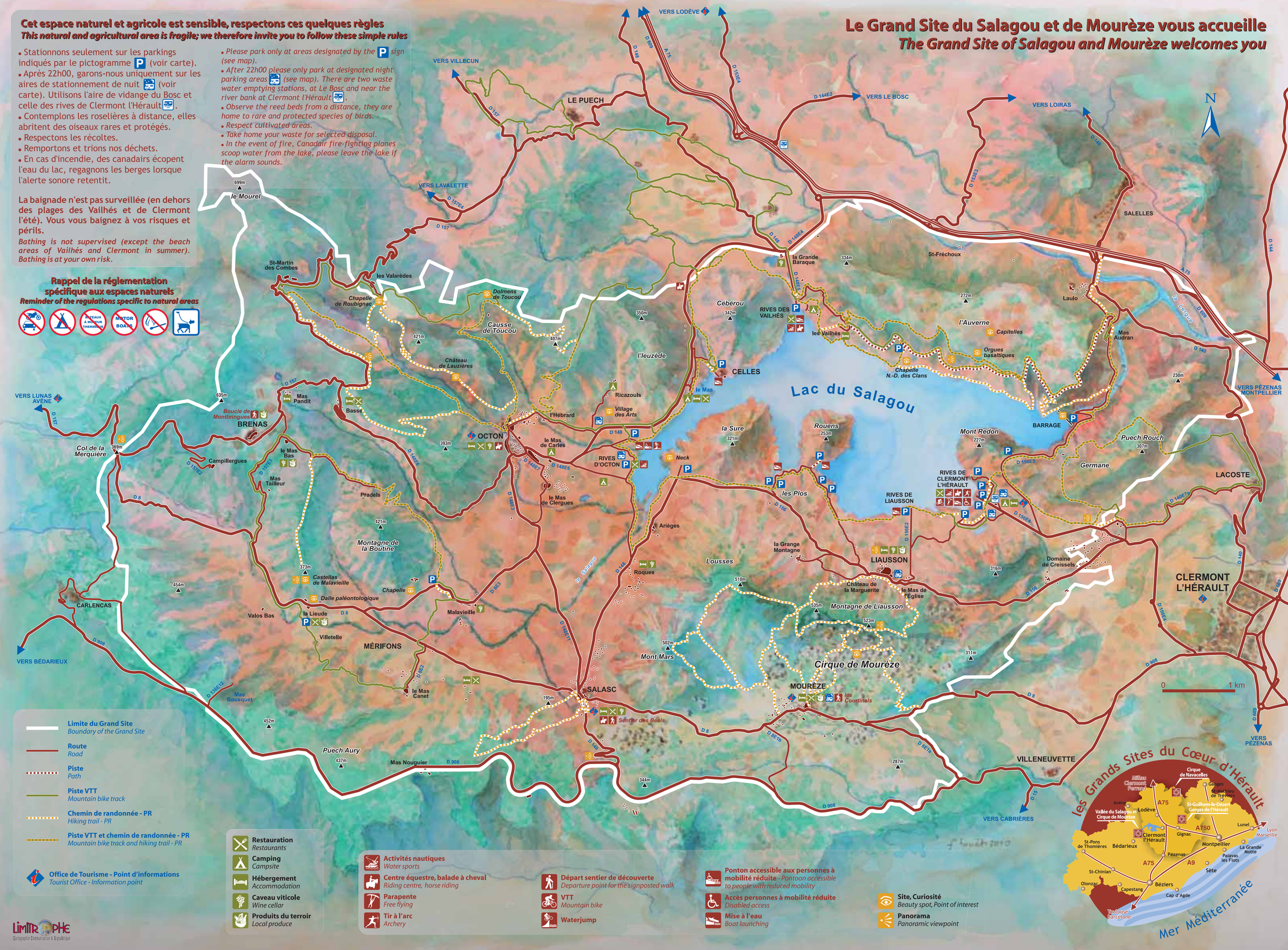
**La baignade n'est pas surveillée (en dehors des plages des Vailhés et de Clermont l'été). Vous vous baignez à vos risques et périls.**

*Bathing is not supervised (except the beach areas of Vailhés and Clermont in summer). Bathing is at your own risk.*

### Rappel de la réglementation spécifique aux espaces naturels

*Reminder of the regulations specific to natural areas*




- **Limite du Grand Site** — *Boundary of the Grand Site*
- **Route** — *Road*
- **Piste** — *Path*
- **Piste VTT** — *Mountain bike track*
- **Chemin de randonnée - PR** — *Hiking trail - PR*
- **Piste VTT et chemin de randonnée - PR** — *Mountain bike track and hiking trail - PR*
- **Office de Tourisme - Point d'informations** — *Tourist Office - Information point*

- **Restauration** — *Restaurants*
- **Camping** — *Campsite*
- **Hébergement** — *Accommodation*
- **Caveau viticole** — *Wine cellar*
- **Produits du terroir** — *Local produce*

- **Activités nautiques** — *Water sports*
- **Centre équestre, balade à cheval** — *Riding centre, horse riding*
- **Parapente** — *Free flying*
- **Tir à l'arc** — *Archery*
- **Départ sentier de découverte** — *Departure point for the signposted walk*
- **VTT** — *Mountain bike*
- **Waterjump**
- **Ponton accessible aux personnes à mobilité réduite** - *Pontoon accessible to people with reduced mobility*
- **Accès personnes à mobilité réduite** — *Disabled access*
- **Mise à l'eau** — *Boat launching*
- **Site, Curiosité** — *Beauty spot, Point of interest*
- **Panorama** — *Panoramic viewpoint*

LIMITROPHE
Cartographie Communication & Signalétique